



<p><b>RETOURNER LES SOUMISSIONS À : /RETURN BIDS TO:</b></p> <p><b>RÉCEPTION DES SOUMISSIONS – ENVIRONNEMENT CANADA/BID RECEIVING – ENVIRONMENT CANADA</b></p> <p><b>Copie électronique : <a href="mailto:soumissionsbids@ec.gc.ca">soumissionsbids@ec.gc.ca</a></b></p> <p><b>MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS / BID SOLICITATION AMENDMENT</b></p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p>	<b>Titre – Title :</b> Améliorations et réparations du téléphérique à Rivière Telkwa en aval du Ruisseau Tsai (08EE020)	
	<b>N° de la demande de soumissions EC/N° SAP – EC Bid Solicitation No. /SAP No.</b> 5000064501	<b>N° de modification - Amendment No.</b> 001
	<b>Date de la modification (AAAA-MM-JJ) - Amendment Date (YYYY-MM-DD)</b> 2022-09-02	
	<b>La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) - Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD)</b> à – at 14 h on – le 2022-09-12	<b>Fuseau horaire - Time Zone</b> Heure avancée du Pacifique (HAP)
	<b>F.A.B - F.O.B</b> Voir ici	
	<b>Adresser toutes questions à : - Address Enquiries to:</b> <a href="mailto:Garvin.Suepaul@ec.gc.ca">Garvin.Suepaul@ec.gc.ca</a>	
	<b>N° de téléphone – Telephone No</b> 613-295-4823	<b>N° de télécopieur - Fax No</b>
	<b>Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) - Delivery Required (YEAR-MM-DD)</b> Voir ici	
	<b>Destination des services / Destination of Services</b> Colombie-Britannique Les coordonnées de la station sont approximativement 54,60736° de latitude N. et 127,49720° de longitude O. NAD83	
	<b>Sécurité / Security</b> Voir ici	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur - Vendor/Firm Name and Address</b>		
<b>N° de téléphone – Telephone No</b>	<b>N° de télécopieur - Fax No</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) / Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print)</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	



### N° de modification 001

---

La modification 001 de la demande de soumissions n° **5000064501** est soulevée pour répondre aux questions des fournisseurs.

#### **QUESTIONS (Q) ET RÉPONSES (R)**

**Q1. Y a-t-il un site/une zone d'atterrissage d'hélico de l'autre côté, ou une zone qui peut être utilisée pour le largage de longues lignes en toute sécurité ?**

**R1.** La végétation du côté éloigné pourrait devoir être dégagée afin de créer une zone de dépôt pour l'élingage de l'équipement et des matériaux. L'étendue nécessaire du défrichage de la végétation pour répondre à ces besoins devra être approuvée par l'autorité technique et des Wet'suwet'en. Voir ci-dessous l'image du téléphérique, et du côté opposé, prise le 23 août 2022 dernier.



**Q2. L'accès à la pelle mécanique est-il autorisé sur le sentier VTT ?**

**R2.** L'accès à la pelle mécanique est autorisé dans le sentier qui est décrit à la section 2.0 du spécifications (c'est-à-dire 750 m jusqu'à la station). La végétation existante devra peut-être être défrichée pour élargir le sentier afin de permettre l'accès à utiliser la pelle mécanique. L'étendue du défrichage de la végétation à cette fin nécessitera l'approbation de l'autorité technique et des Wet'suwet'en.

**Q3. Pouvez-vous fournir des photos d'accès aux sentiers ?**

**R3.** Voir les images ci-dessous.

**Q4. À quelle date le calendrier devrait-il être modifié en cas de retard d'attribution?**

**a. Un retard au calendrier représente des risques accrus. L'entrepreneur se doit-il de soumettre des réclamations suite aux impacts causés par ce retard d'attribution, le cas échéant ? tels les impacts météorologiques dus à la neige, aux fortes pluies, à la montée des rivières, etc.**

**R4.** Il n'y a pas de retard d'attribution prévu. L'entrepreneur doit fournir une soumission pour les dates prévues dans le spécifications.



**Q5. Sol**

- a. **Quel est l'état du sol dans la région ?**
- b. **Doit-on s'attendre à trouver des rochers dans cette zone ? Quelles tailles sont observées dans la région ?**
- c. **À quoi s'attendre si un substratum rocheux est découvert ?**
- d. **Y a-t-il des photos des berges ou des rivières exposées disponibles ?**
- e. **Avez-vous des photos des berges du côté opposé de la rivière ?**

**R5.**

- a. L'état du sol dans la région est inconnu. Le dessin DWG-06 est le dessin tel que construit en 1975 et qui peut être utilisé pour déduire les conditions du sol en fonction de l'infrastructure existante installée.
- b. Voir (a) ci-dessus.
- c. Si le substratum rocheux est découvert et que les aménagements excavés ne peuvent être réalisés en raison du substratum rocheux, il faut aviser immédiatement l'autorité technique.
- d. Voir les images ci-dessous.
- e. Voir les images ci-dessous.

**Q6. En quel mois/année les photos des spécifications ont-elles été prises ?**

**R6.** Juillet 2019



**Accès au sentier côté maison**

Note : Le dernier débroussaillage majeur des chemins d'accès et du sentier a été effectué en 2015.



24 septembre 2015 - Route d'accès près de la ligne électrique et de l'emprise du pipeline ; route encore en bon état en été 2022.





24 septembre 2015 - Route d'accès le long de l'emprise du pipeline ; route encore en bon état en été 2022.



24 sept. 2015 – Sentier pour 4x4 avec accès hors route; conduisible à environ 800m du site.  
VTT requis pour les 500 à 800 derniers mètres.





24 septembre 2015 - Sentier pour 4x4 avec accès hors route.



26 octobre 2017 - endroit mou / orniéré à environ 75 m de la fin du sentier de la jauge. Cet endroit est toujours en ornière et accès en VTT uniquement (à partir du printemps 2022)





26 octobre 2017 - point accidenté sur le sentier / la route d'accès.



**Bord de rivière ou rivière exposée**



24 septembre 2015 ; regardant vers l'aval jusqu'à un radier moins profond depuis le point d'observation de la rive gauche au téléphérique. Conditions typiques pour septembre/octobre ; rive boueuse escarpée le long des deux rives.



24 septembre 2015 ; regardant vers la rive droite (côté maison) depuis le point de vue de la rive gauche. Conditions typiques pour septembre/octobre ; rive boueuse escarpée le long des deux rives.





12 avril 2021 – conditions typiques de faible débit au début du printemps. Le lit du cours d'eau est constitué de gravier avec de la boue le long des rives.



25 mai 2021 - accès à la rivière depuis la fin du sentier à l'emplacement de la jauge.

**Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.**